UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/94/92

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the representatives of Peru and Viet Nam to the United Nations.

15 November 1994

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des représentants du Pérou et du Viet Nam auprès de l'Organisation.

15 novembre 1994

PERMANENT MISSION OF THE
REPUBLIC OF PERU
TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION OF THE
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
TO THE UNITED NATIONS

New York, 14 November 1994

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as from 14 November 1994, diplomatic relations between the Republic of Peru and the Socialist Republic of Vietnam have been established.

We, therefore, kindly request Your Excellency to transmit this communication for information to the Member States.

Accept, Excellency, the renewed assurances of our highest consideration.

FERNANDO GUILLEN
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent
Representative of the Republic
of Peru to the United Nations

LE VAN BANG
Ambassador
Acting Permanent Representative
of the Socialist Republic
of Viet Nam to the
United Nations

His Excellency
Mr. BOUTROS BOUTROS GHALI
Secretary-General of the
United Nations
NEW YORK

JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF PERU AND THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

Desirous to develop and strengthen relations of friendship and cooperation of mutual benefit between the two countries in accordance with the purpose and principles of the United Nations Charter and the provisions of the Vienna Convention on diplomatic relations of 18 April 1961, the Government of the Republic of Peru and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam have decided to establish diplomatic relations between the two countries as of 14 November 1994.

Done in New York on 14 November 1994, in duplicate, each in Spanish, Vietnamese and English, all texts being equally authentic.

For the Government of the Republic of Peru

FERNANDO GUILLEN
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of the Republic of Peru to the United Nations

For the Government of the Socialist Republic of Viet Nam

LE VAN BANG
Ambassador
Acting Permanent Representative of the Socialist Republic of Viet Nam to the United Nations

COMUNICADO CONJUNTO
SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS ENTRE LA REPUBLICA DEL PERU Y LA REPUBLICA SOCIALISTA DE VIET NAM

Deseosos de desarrollar y fortalecer las relaciones de amistad y cooperación de mutuo beneficio entre los dos países, de acuerdo con los propósitos y principios de la Carta de Naciones Unidas y las provisiones de la Convención de Viena sobre relaciones diplomáticas de 18 de Abril de 1961, el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam, han decidido establecer relaciones diplomáticas entre los dos países a partir del 14 de Noviembre de 1994.

Firmado en Nueva York el 14 de Noviembre de 1994, por duplicado, en Castellano, Vietnamita e Inglés, siendo todos los textos igualmente auténticos.

Por el Gobierno de la República del Perú

Fernando Guillén
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Representante Permanente
del Perú ante las
Naciones Unidas

Por el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam

Le Van Bang
Embajador
Representante Permanente Interino
de la República Socialista de
Viet Nam ante las Naciones Unidas